



Itoigawa Global Geopark

Photobook

糸魚川世界ジオパーク フォトブック



★撮影日時 Time

★撮影場所 Location

★感想・メモ Thoughts



Itoigawa Geopark



いちぶり

市振エリア ~ヒスイと化石と芭蕉の宿場町

Ichiburi Area ~Jade, Fossils, and Matsuo Basho's Post Town

海道の松
Kaido Pine Tree関所エノキ
Sekisho Hackberry Tree

いちぶりは、北陸道最大の難所であった親不知の西側にあり、かつては宿場町としてにぎわいました。旅人たちのランドマークとなった「海道かいどうの松」や市振関所の跡などが当時の名残りととどめています。

富山県との県境を流れる境川さかいがわでは、二枚貝やアンモナイトなどの化石が見つかります。

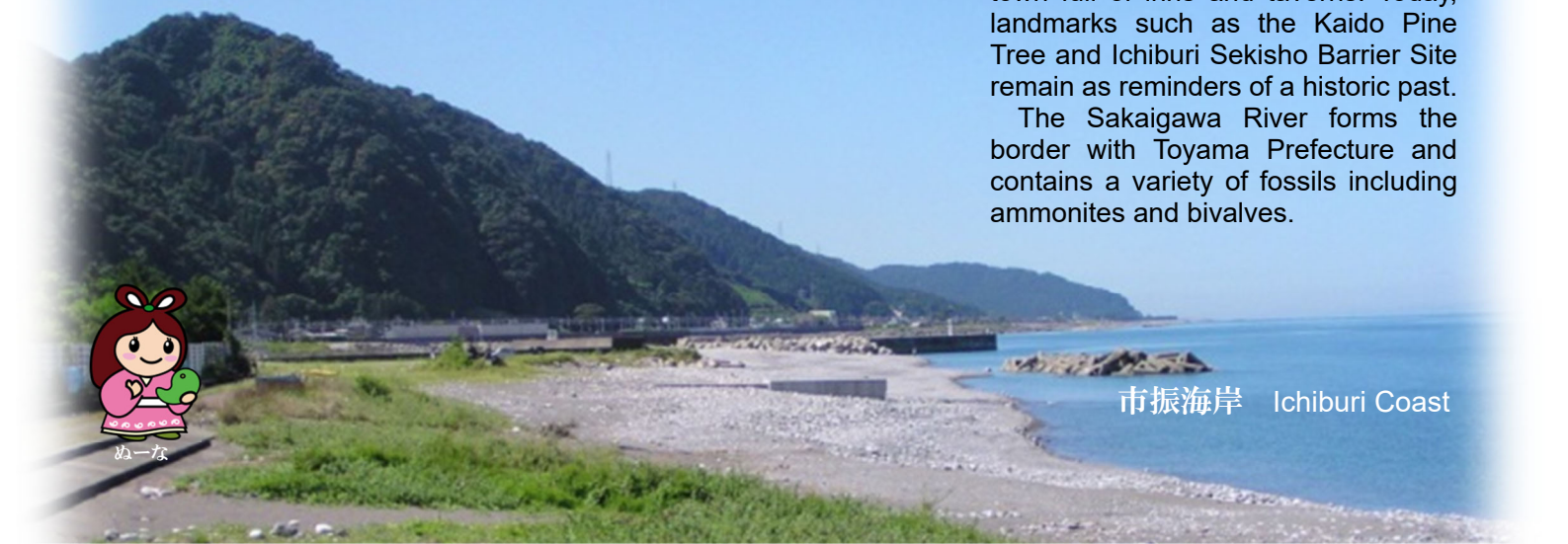
The Ichiburi District lies at the western side of the Oyashirazu cliffs, which were the most dangerous section of the old Hokuriku Road. Thus it flourished as an important post town full of inns and taverns. Today, landmarks such as the Kaido Pine Tree and Ichiburi Sekisho Barrier Site remain as reminders of a historic past.

The Sakaigawa River forms the border with Toyama Prefecture and contains a variety of fossils including ammonites and bivalves.



ぬーな

市振海岸 Ichiburi Coast



★撮影日時 Time

★撮影場所 Location

★感想・メモ Thoughts

Area
No 2

糸魚川世界ジオパーク フォトブック
Itoigawa Global Geopark Photobook

2015(H27)/7 Version 1



おやしらず

親不知エリア

だんがい かいどう どうさいぶんか
～断崖と街道と東西文化

Oyashirazu Area ~Cliffs, Highways, and a Cultural Border

天険 親不知
Tenken Oyashirazu

かつて天険と呼ばれた親不知。北陸道最大の難所として旅人の行く手をはばみ、東西日本の文化交流をも分断しました。断崖中腹を通る親不知コミュニティロードからは4世代道路の移り変わりを見ることができます。

道の駅 親不知ピアパークまでは車で5分。翡翠ふるさと館で102トンのヒスイを見学したあとは、砂浜でヒスイ探しや小石ひろいを楽しめるなど大地の魅力を体感できるエリアです。

Once known as 'Tenken' which means "Greatest Precipice under Heaven," these treacherous cliffs formed part of the natural border between Eastern and Western Japan. From Community Road, you can view 4 generations of roads including the Old Hokuriku Road, the Old National Highway, Route 8, and the Hokuriku Expressway.

Nearby Oyashirazu Park Pier Park features a jade museum and an expansive beach perfect for rock and jade collecting.



砥如矢如 とのごとくやのごとし
Letters on the Cliff

"to no gotoku,
ya no gotoshi"



道の駅 親不知ピアパーク
Oyashirazu Pier Park



ぬ～な

★撮影日時 Time

★撮影場所 Location

★感想・メモ Thoughts



おうみかいがん

青海海岸エリア

～ 縄文人のヒスイ海岸

Omi Coast Area ～Jomon Culture and Jade

ラベンダービーチ
Lavender Beach

目の前に広がる日本海、ふりかえれば北アルプスの山なみを望むパノラマが自慢のエリアです。須沢臨海公園など施設も充実し、海岸ではヒスイ探しや石ひろいも楽しめます。

国史跡の寺地遺跡もみどころのひとつ。人とヒスイのかかわりを体感し、縄文文化に思いをはせてみてはいかがでしょうか。

The Sea of Japan spreads across the horizon while the Northern Alps loom behind, creating the panoramic beauty of this Area. The site abounds with parks, including the Suzawa and Oumi Seaside Parks, and the coast is excellent for jade hunting.

The Teraji Archaeological Site is a National Historic Landmark where the ancient Jomon people perfected their jadeworking craft. Experience the connection between mankind and jade at this area.



ぬーな

国史跡 寺地遺跡
Teraji Archaeological Site青海海岸
Omi Coast

★撮影日時 Time

★撮影場所 Location

★感想・メモ Thoughts

おうみがわ きょう
青海川ヒスイ峡エリア

Omigawa Jade Gorge Area



青海川ヒスイ峡(青海川の硬石産地)

Omigawa Jade Gorge (Omigawa River Jade Deposit)

約5億年前に地下深くで生まれたヒスイ—悠久のときを経て、地上に現れたヒスイ原石を間近に見ることができます。

産地一帯は1957(昭和32)年、国の天然記念物に指定されました。ヒスイのほかに蛇紋岩^{じょうもん}などさまざまな岩石が観察できるエリアです。

500 million years ago, jade was formed deep within the Earth. Over the ages, this jade was forced up to the surface, where it can be seen today.

The entire deposit was declared a National Natural Monument in 1957 and in addition to jade, boulders of serpentinite and other minerals can be found here.

ヒスイ原石(硬石岩塊)
Jadeite Boulders左: 青海総合文化会館前、右: 翡翠ふるさと館(親不知ピアパーク内)
Left: Omi Culture Hall Right: Jade Furusato Center

★撮影日時 Time

★撮影場所 Location

★感想・メモ Thoughts



い ま い 今井エリア ～フォッサマグナの^{ちそう}地層と^{がんせき}岩石

Imai Area ～Stones and Strata from the Birth of the Fossa Magna

一番の見どころは、糸魚川市内最大の落差（70メートル）を誇る不動滝、ほかに西回り塩の道や虫川関所跡などの旧跡も見学できます。

フォッサマグナの海底にたまった泥岩が、海底火山の活発な動きによって地表に現れた今井エリアは起伏に富み、珍しい植物や昆虫が生息しています。

This area's most prominent feature, Fudotaki Falls, is Itoigawa's tallest waterfall at 70 meters in height. Historic sites dot the region including the Salt Trail's western route and the Mushikawa Sekisho Barrier.

Mudstone from the bottom of the Fossa Magna Sea was pushed above to the surface by volcanic and tectonic activity, shaping this area, which is rich with plant and insect life.



不動滝 Fudotaki Falls



謙信信玄地蔵
Kenshin Shingen Jizo Statues



須沢水芭蕉群生地
Swamp Lanterns in Suzawa

★撮影日時 Time

★撮影場所 Location

★感想・メモ Thoughts


 いといがわ しずおかこうぞうせん しお みち ほくぶ
 糸魚川-静岡構造線・塩の道 (北部) エリア

Itoigawa-Shizuoka Tectonic Line and Salt Trail (North) Area


 塩の道 ウトウ
 The Salt Trail - Utou

 枕状溶岩
 Pillow Lava

日本列島の東と西の境界をなす糸魚川-静岡構造線（糸静線）を見学できるエリアです。

この大断層にそって通る松本街道は、日本海と信州を結ぶ生活道路で、通称「塩の道」と呼ばれました。戦国時代、上杉謙信が武田信玄に塩を送った故事が今に伝わります。

At this area, visitors can see the exposed Itoigawa-Shizuoka Tectonic Line, a massive fault splitting the Japanese Islands between east and west.

The ancient 'Matsumoto Highway' was built along this fault connecting Shinshu Province (Nagano Prefecture) with the Sea of Japan. Also known as the "Salt Trail," during the Warring States Period, local feudal lord Uesugi Kenshin famously continued salt deliveries along this road to his enemy Takeda Shingen, a story of duty and obligation told to this day.


 フォッサマグナパーク
 Fossa Magna Park


ぬーな



★撮影日時 Time

★撮影場所 Location

★感想・メモ Thoughts



こたきがわ きょう
小滝川ヒスイ峡エリア

Kotakigawa Jade Gorge Area

小滝川の清流に、大小さまざまなヒスイ原石が点在します。ここから見あげる明星山の大岩壁は、まさに絶景！特に紅葉があざやかな秋は必見です。

付近にはフィッシングパークや高浪の池などもあり、豊かな自然と雄大な景観も楽しめるエリアです。

The cool, clear waters of the Kotakigawa River flow around boulders of raw jade that lie scattered about this gorge. The view of Mt. Myojo's rugged limestone face is spectacular!

With the nearby Fishing Park and Takanami-no-ike Pond, this area is rich with natural beauty and majestic scenery.



小滝川ヒスイ峡 Kotakigawa Jade Gorge



高浪の池 Takanami-no-ike Pond

★撮影日時 Time

★撮影場所 Location

★感想・メモ Thoughts

Area
No 10

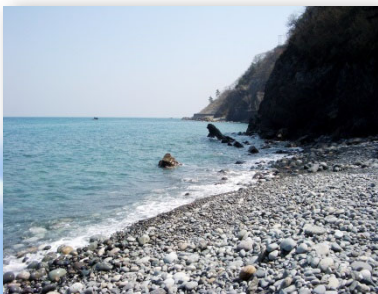
糸魚川世界ジオパーク フォトブック
Itoigawa Global Geopark Photobook

2015(H27)/7 Version 1



つが み しんどう
拇海新道エリア ～^{にほんかい}日本海と^{きた}北アルプスを^{むす}結ぶ^{とさんどう}登山道

Tsugami Shindo Area ~Connecting the Sea of Japan and the Northern Alps



拇海新道の起点
Tsugami Shindo Trailhead



雪倉岳と朝日岳
Mt. Yukikuradake and
Mt. Asahidake



ぬーな

海拔0メートルの親不知から 3,000 メートル級の北アルプスを結ぶ登山道。

地質や地形の変化に富み、さまざまな高山植物に出会えます。高低差があり、道のりも長い上級者向けルートです。

Rising from an elevation of 0 m at the coast to nearly 3,000 m in the Northern Alps, this unique mountain trail offers an unforgettable experience.

Boasting a wide variety of geology and landforms, hikers along this trail can enjoy a wealth of different alpine plants and wildlife. Exceptionally long and steep, this route is for experienced hikers.



★撮影日時 Time

★撮影場所 Location

★感想・メモ Thoughts



ひめかわけいこく

姫川溪谷

おおいとせん
(大糸線)

エリア

～ジオパーク鉄道の旅

Himekawa Gorge (Oito Line) Area ~Ride the Geopark Railroad

除雪のラッセル車
Wedge Plow Clearing Snow

糸魚川と長野県松本市を結ぶＪＲ大糸線。日本を東西に分ける大断層「糸魚川－静岡構造線」に沿うように走り、車窓からは北アルプスの山々や清らかな姫川などが織りなす四季折々の美しい景色を楽しむことができます。鉄道ファン必見のエリアです。

The JR Oito Line connects Itoigawa with Matsumoto City in Nagano Prefecture. It roughly follows the Itoigawa-Shizuoka Tectonic Line and offers fantastic views in all four seasons of the Northern Alps and the Himekawa River. This area is a must-see for train enthusiasts and nature enthusiasts alike

姫川を渡る大糸線
Crossing the Himekawa

★撮影日時 Time

★撮影場所 Location

★感想・メモ Thoughts

Area
No 12

糸魚川世界ジオパーク フォトブック
Itoigawa Global Geopark Photobook

2015(H27)/8 Version 1



ジオまる



いといがわ しずおかこうぞうせん しお みち 糸魚川-静岡構造線・塩の道 (南部) エリア

Itoigawa-Shizuoka Tectonic Line and Salt Trail (South)

根知の山口地区から長野県北安曇郡小谷村へ
と続く松本街道（通称「塩の道」）。道ばたには茶
屋やボッカ宿の跡、たくさんの石仏などが残って
います。

塩の道資料館では、ボッカや牛方^{うしかた}などが荷物を
運ぶときに使用した道具などを見学することも。
ほかに戸倉山ハイキング、しろ池の森でのアウト
ドア活動、シーサイドバレースキー場でのウィン
タースポーツなども体験できるエリアです。

The Matsumoto Highway, also known as the
Salt Trail, once passed through the Nechi Valley's
Yamaguchi District on its way south to what is now
Otari Village in Nagano. Along the road, the
remains of inns, teahouses, and stone Buddhist
statues can be seen.

The Salt Trail Museum exhibits tools and
artifacts of the *bokka* and *ushikata* porters who
carried goods along the trail. Visitors
to this area can also enjoy hiking and
other outdoor activities at Mt.
Tokurayama or Shiroike Pond or
winter sports at Seaside Valley Ski
Area.



白池 Shiroike Pond



塩の道 Salt Trail



塩の道資料館 Salt Trail Museum

★撮影日時 Time

★撮影場所 Location

★感想・メモ Thoughts



れんげ

蓮華エリア

ふんきたい ひょうが しつげん
～噴気帯と氷河がつくった湿原

Renge Area ~Volcanic Fumaroles and Glacial Wetlands



小蓮華山 Mt. Korenge



露天風呂「仙気の湯」

Outdoor Hot Spring Bath – Senki-no-Yu

中部山岳国立公園の北の玄関口にあたり、日本ではじめて氷河地形が確認されたところでもあります。戦国時代に上杉謙信けんしんが開発したという蓮華鉱山。鉱口や精錬所せいれんじょの跡など大正時代まで銀等を採掘した名残りとどめます。

朝日岳や雪倉岳ゆきくらだけ、新潟県最高峰の小蓮華山これんげさん (2,766メートル) などを見渡す雄大なパノラマ、きれいに咲きほこる高山植物、火山の噴気ふんきと野趣あふれる温泉など豊かな自然を満喫できるエリアです。

Renge Area is the northern gate to the Chubu Sangaku National Park and is the site where glacial landforms were first discovered in Japan. During the 16th century, the famous daimyo Uesugi Kenshin developed a zinc, lead, and silver mine here called Renge Mine. It continued producing silver up until the early 20th century.

Massive mountains including Mt. Asahidake, Mt. Yukikuradake, and Niigata's highest peak Mt. Korenge (2,766 m) contribute to the breathtaking panoramic views here. The region is also home to diverse alpine flora, wildlife, and volcanic hot spring baths.



★撮影日時 Time

★撮影場所 Location

★感想・メモ Thoughts

Area
No 16

糸魚川世界ジオパーク フォトブック
Itoigawa Global Geopark Photobook

2015(H27)/8 Version 1



ジオまる



みやまこうえん はくぶつかん

美山公園・博物館エリア ~ジオパークの情報センター

Miyama Park and Museums Area ~Geopark Information Center

糸魚川駅の南側の丘陵地にある美山公園。糸魚川ジオパークの情報センターであるフォッサマグナミュージアム、当地の歴史を学ぶ長者ヶ原考古館と遺跡公園をはじめ、キャンプ場やスポーツ施設、遊歩道やコンビネーション遊具などもそなえたエリアです。

Miyama Park spreads across the hilltop south of Itoigawa Station. In addition to a rich variety of sports grounds, campgrounds, playgrounds, gardens, and other recreational facilities, the park is also home to the Fossa Magna Museum, the Information Center of the Itoigawa Geopark. The park also surrounds the Chojagahara Archaeological Park and Museum where visitors can learn about Itoigawa's rich and ancient history.



長者ヶ原遺跡公園と考古館(展示室)
Chojagahara Archaeological Park and
Archaeological Museum (Inside)



化石探し体験
Fossil Hunting



フォッサマグナミュージアム
Fossa Magna Museum



★撮影日時 Time

★撮影場所 Location

★感想・メモ Thoughts



うみだにけいこく

海谷溪谷エリア ～かいていかざん だいだんめん海底火山の大断面

Umidani Gorge Area ～ Large Cross Section of a Submarine Volcano

海谷溪谷周辺の山々は、約 300 万年前の海底火山の活動によってできた岩石からできています。標高はそれほど高くはありませんが、荒々しい岩肌や海川の清流、四季おりの美しい景色など、豊かな自然が安らぎと潤いを与えてくれます。

「越後の上高地」かみこうちと呼ばれる海谷高地のハイキングや駒ヶ岳登山の出発点となる海谷三峽公園にはキャンプ場や炊事棟もあり、展望台からは千丈ヶ岳の大岩壁を見ることができます。

The mountains around Umidani Gorge were formed over 3 million years ago out of rock formed by underwater volcanoes. The mountains are not exceptionally tall, but their rugged rock faces contrasted with the clear waters of the Umikawa River create a beautiful, pristine landscape that changes in character with the seasons.

Enjoy hiking to the Umidani Highlands (also known as the Kamikochi of Echigo) or climbing Mt. Komagatake from Umidani Sankyo Park. The park features campsites, barbecue pits, and a scenic lookout over the gorge and Mt. Senjogatake's rock face.



海谷三峽パーク Umidani Sankyo Park



千丈ヶ岳 Mt. Senjogatake

★撮影日時 Time

★撮影場所 Location

★感想・メモ Thoughts

Area
No 19

糸魚川世界ジオパーク フォトブック
Itoigawa Global Geopark Photobook

2015(H27)/8 Version 1



ジオまる



あまかざりやま

雨飾山エリア ~日本百名山の名峰

にほんひゃくめいさん めいほう

Amakazariyama Area ~ One of Japan's 100 Famous Mountains

登山家、また作家として知られる^{ふかだきゅうや}深田久弥の「日本百名山」に数えられる名峰。^{そうじほう}双耳峰と呼ばれるネコの耳のような^{さんちよう}山頂からは、^{やけやま}焼山や北アルプスの山々、日本海を見わたす 360 度のパノラマが楽しめます。

登山の後は、^{あまかざり}雨飾温泉「^{みやこわす}都忘れの湯」を、ごゆっくりお楽しみください。

The celebrated mountaineer and author Kyuya Fukuda included this beautiful mountain in his book, "Japan's 100 Famous Mountains." From its twin peaks, said to look like cat's ears, climbers can enjoy a 360 degree panoramic view of Mt. Yakeyama, the Northern Alps, and the Sea of Japan.

After the climb, forget about the troubles of the city while enjoying a long, relaxing soak in Amakazari Hot Spring's outdoor bath, 'Miyakowasure-no-Yu.'



笹平 Sasadaira



都忘れの湯 Miyakowasure-no-Yu
(雨飾温泉) (Amakazari Hot Spring)





★撮影日時 Time

★撮影場所 Location

★感想・メモ Thoughts



ぬーな



やけやま

焼山エリア ~フォッサマグナ^{さいほくたん}最北端^{かつかさん}の活火山

Yakeyama Area ~ The Fossa Magna's Northernmost Active Volcano



焼山 Mt. Yakeyama

焼山は、約 3,000 年前に誕生した若い火山です。^{かざんぼい}火山灰の大地や埋もれたブナの木などが、たび重なる火砕流^{かさいりゅう}の歴史を物語っています。

周辺は豊かな自然にあふれ、^{みょうこうとがくし}妙高戸隠連山国立公園に指定されています。エリアを見学した後は、山麓^{さんろく}にわき出でる温泉をお楽しみください。

Born only about 3,000 years ago, Mt. Yakeyama is a relatively young volcano. Volcanic ash landforms and buried beech trees tell the story of the many eruptions and pyroclastic flows produced from this volcano.

The region is rich with nature and is part of the Myoko Togakushi Renzan National Park. Natural hot springs are equally abundant here, so make sure to take the opportunity to enjoy a relaxing soak before leaving this geopark.



ブナの立ち木 Buried Beech Trees

火打山川第一砂防ダム
Hiuchi Yamagawa River Control Dam #1

★撮影日時 Time

★撮影場所 Location

★感想・メモ Thoughts

Area
No 21

糸魚川世界ジオパーク フォトブック
Itoigawa Global Geopark Photobook

2015(H27)/8 Version 1



ジオまる



べんてんいわ

弁天岩エリア ～海底火山が育んだ海洋文化

Benten-iwa Area ～ Maritime Culture Fostered by a Submarine Volcano

弁天岩 Benten-iwa



弁天岩エリアの大地は、100～300 万年前にフォッサマグナの海底にたまった火山噴出物と砂岩、泥岩でできています。起伏に富む海岸線には港ができ、北前船が行きかって地域の暮らしを支え、文化をはぐくみました。

海底の岩礁には多種多様な魚が住みつき、四季をとおして絶好の漁場となっています。

The Benten-iwa Area was formed 1 – 3 million years ago from volcanic material, sandstone, and mudstone which collected at the bottom of the Fossa Magna Sea. This rolling coastline created a perfect harbor which was used by the ancient *kitamaebune* cargo ships, fostering a rich maritime culture.

The rocky reefs along the seabed are home to a rich variety of fish, providing excellent fishing grounds throughout all four seasons.



白山神社 Hakusan Shrine



トットコ岩 "Tottoko-iwa" Rock



★撮影日時 Time

★撮影場所 Location

★感想・メモ Thoughts



ぬーな



Itoigawa Geopark



しんどうさん

神道山エリア ~かいていか ざん さんたい さとやまかんさつ海底火山の山体と里山観察

Shindosan Area ~Traditional Japanese Scenery & Submarine Volcanoes



神道山石段

BMT, Shindosan's Stone Steps



奴奈川姫産所

Birthplace of Princess Nunakawa

おむすびのような三角形の山々が連なる神道山エリア。これらは約 100 万年前に噴出した溶岩や火山灰でできています。フォッサマグナの海底にたまった地層の地すべり地には棚田があり、日本の古き農村の風景を見ることができます。

The triangular rice ball-shaped mountains of Shindosan Area are formed of volcanic ash and lava ejected from underwater volcanoes 1 million years ago. Countless landslides have created gentle slopes perfect for terraced rice paddies, meaning you are guaranteed beautiful rural landscapes in this area.



★撮影日時 Time

★撮影場所 Location

★感想・メモ Thoughts

Area
No 23

糸魚川世界ジオパーク フォトブック
Itoigawa Global Geopark Photobook

2015(H27)/8 Version 1



ジオまる

ごんげんだけ

権現岳エリア ~山間地の変動する大地

さんかんち へんどう だいち

Gongendake Area ~ Curiously Deformed Mountains



古くから信仰されてきた権現岳。険しい山肌には地すべりや雪崩の跡が深く刻まれ、東側のすそ野には万年雪を抱きます。

一方、山麓には温泉や天然ガスがわくなど自然の厳しさと恵みを体感できるエリアです。

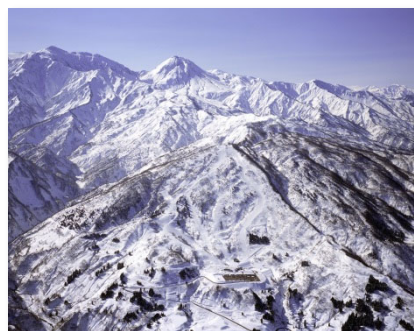
Mt. Gongendake has long been an object of worship for the local people. It's rugged face, scarred deeply by countless avalanches, hides pockets of permanent snow.

Despite the ever present danger of avalanches, the mountain also blesses the people below with clear hot springs and abundant natural gas, used in local homes for heating and cooking to this day.



ぬーな

権現岳 Mt. Gongendake



シャルマン火打スキー場
Charmant Hiuchi Snow Resort



柵口温泉
Maseguchi Hot Spring



権現岳の万年雪
Permanent Snow of Mt. Gongendake